

VULCANIC



VULCANIC S.A.S
48, rue Louis Ampère – Zone Industrielle des Chanoux
F – 93330 NEUILLY SUR MARNE (France)
Tél. : (33) 01.49.44.49.20 – Fax : (33) 01.49.44.49.41
E-mail : catalogue-vulcanic@vulcanic.com
Web : www.vulcanic.com



ARMOIRE DE CONTRÔLE ET DE RÉGULATION

AVEC REGULATEUR 30633



***LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPLETEMENT CE MANUEL AVANT
D'INSTALLER L'UNITE. CE MANUEL EST PARTIE INTEGRANTE DU
PRODUIT ET L'ACCOMPAGNERA JUSQU'A SON DEMONTAGE.***

FR

SOMMAIRE

<u>Chapitre</u>	<u>Section</u>	<u>Page</u>
I/.	MISE EN SERVICE :	3
II/.	ANALYSE FONCTIONNELLE :	4
III/.	CAHIER DE PARAMÉTRAGE	6
IV/.	MAINTENANCE :	6
V/.	DÉPANNAGE :	6
VII/.	GARANTIE :	7

I/.MISE EN SERVICE :

- Vous êtes en possession d'une armoire de contrôle et régulation VULCANIC.
Contrôlez que les informations figurant sur la plaque signalétique correspondent bien aux paramètres de votre ordre et du bordereau de livraison. Vérifiez la présence et prenez connaissance du contenu du dossier technique qui l'accompagne :
 - Spécification commerciale.
 - Schémas et nomenclatures électriques.
 - Notices des principaux appareils de régulation et sécurité.
- Placez l'armoire sur son socle, à l'abri des chocs et intempéries (sauf versions out-door), en vous assurant que les orifices de ventilation sont bien dégagés.
- Effectuez le raccordement électrique sur les borniers d'interface conformément aux règles de l'art et normes en vigueur, à l'aide du schéma électrique. Sauf cas particulier, les câbles traversent une plaque amovible située en partie inférieure, que vous équiperez des presse-étoupes nécessaires. Raccordez impérativement la borne de masse à la terre.
Vérifiez le serrage correct des connexions.
- Contrôlez alors ce câblage de raccordement fil par fil et assurez-vous que les tensions, courants, puissances et fonctions externes sont conformes à celles figurant dans le présent dossier. Contrôlez également la présence et le calibrage des fusibles ou appareils de protection (prérégler si nécessaire le seuil de ces derniers).
- Déconnectez les charges au niveau des départs par ouverture des porte-fusibles.
Alimentez l'armoire électriquement tout en conservant l'interrupteur de tête en position ouverte, et vérifiez la tension d'alimentation.
- Fermez le sectionneur de tête et préréglez les appareils électriques configurables ou programmables (régulateur). Vérifiez la conformité de leur fonctionnement avec leur notice ou la spécification jointe. Toutes les fonctions doivent ainsi être essayées à tour de rôle.
- ATTENTION, lors des essais sous tension qui suivent, les charges chauffantes (résistances électriques) ou refroidissantes (groupe frigorifiques) doivent impérativement être placées en situation de fonctionnement normal : présence des fluides et des débits nominaux.
- Coupez l'alimentation électrique générale puis reconnectez les charges (fermer les porte-fusibles). Rétablir l'alimentation électrique afin d'effectuer le premier essai en grandeur réelle. Il est préférable de monter graduellement la valeur des paramètres lors de cet essai (puissance, température...) tout en surveillant le comportement des différentes fonctions de contrôle et sécurité (ventilateurs ou climatisation, thermostats limiteurs et de sécurité, alarmes diverses...).
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'installation à pleine charge ; toutes les séquences contractuelles doivent être testées.

III. ANALYSE FONCTIONNELLE :

- Sauf cas particulier faisant appel à des séquences de grande complexité, celle-ci figure implicitement dans la spécification commerciale ou dans la notice commerciale du produit correspondant.
- Commutateur lumineux "MARCHE/ARRET" permet la mise en marche (position I) ou l'arrêt (position 0) de l'équipement. Son voyant s'allume lorsque le contacteur de chauffe est enclenché (sauf option départ ventilateur).
Option départ ventilateur : lorsque le commutateur "MARCHE/ARRET" est sur la position I, son voyant s'allume et le ventilateur se met en route puis mise en marche de la chauffe (si le ventilateur est en service). Lorsque le commutateur "MARCHE/ARRET" est sur la position 0, la chauffe est coupée et le ventilateur s'arrête après plusieurs secondes (valeur figurant sur schéma électrique) correspondant à la temporisation pneumatique de pré réglage du bloc temporisateur KMC.
- Bouton poussoir vert "MARCHE" (option) : permet la mise en chauffe de l'équipement.
- Bouton poussoir rouge "ARRÊT" (option) : permet l'arrêt de l'équipement.
- Commutateur lumineux "LOCAL/DISTANCE" (option) permet :
En mode "LOCAL" le fonctionnement de l'équipement par les commandes en façade d'armoire.
En mode "DISTANCE" voyant orange allumé, le départ cycle en fermant un contact hors potentiel. En mode distance les commandes en façade d'armoire ne sont plus fonctionnelles.
- Bouton poussoir noir "REARMEMENT DEFANTS" : Une action fugitive sur ce bouton permet l'acquiescement des défauts après leurs disparitions ; cette opération est nécessaire après chaque coupure et rétablissement de l'alimentation générale.
- Voyants blancs "CHAUFFE" s'allument lorsque la tension triphasée est présente aux bornes des éléments chauffants. La rupture d'une ou de plusieurs phases se traduit par l'allumage partiel ou permanent, ou par l'extinction totale de l'un ou des voyants.
- Voyant blanc "PRESENCE TENSION" :
La tension de commande est présente en aval du sectionneur général.
- Voyant rouge "DEFAULT, SURCHAUFFE,..." s'allume lorsque :
 - Le contact respectif du thermostat, régulateur, boucle de sécurité externe, ... s'ouvre.
 - Et après chaque coupure et rétablissement de l'alimentation générale.
- Voyant orange "LIMITATION" (option) s'allume lorsque la température des éléments chauffants a dépassé le seuil pré réglé sur son thermostat. Ce qui a pour effet d'interrompre le signal de régulation (réarmement automatique).
- Bouton d'ARRÊT D'URGENCE sur l'armoire permet de stopper le fonctionnement de l'équipement ; pour réarmer tourner le bouton.
- BOUCLE EXTERNE DE SECURITE : permet de brancher un contact à ouverture externe de sécurité.

- Thermostat de sécurité "SECURITE CORPS, ..." coupe irréversiblement la chauffe lorsque la température du corps a dépassé la consigne de sécurité.
- Thermostat de limitation "TEMPERATURE ELEMENTS CHAUFFANTS, ..." a pour effet d'interrompre le signal de régulation (réarmement automatique) lorsque la température de surface des éléments chauffants a dépassé la consigne de limitation.
- Régulateur de température :
Régulateur PID assurant la régulation de température du process par comparaison entre la mesure prise par la sonde de régulation et la consigne affichée par l'opérateur. Ses afficheurs s'éteignent lorsque la tension est absente à ses bornes.
 - **Modèle avec régulateur 30881**
- Fonctionnement en cascade (option) :
 - Régulateur de température principal (en face avant d'armoire) :
Régulateur PID assurant la régulation de température du process par comparaison entre la mesure prise par la sonde de régulation et la consigne affichée par l'opérateur ; ses afficheurs s'éteignent lorsque la tension est absente à ses bornes.
 - Régulateur de température auxiliaire :
Régulateur PID assurant la limitation de température de la canne instrumentée par comparaison entre la mesure prise par la sonde thermocouple de type K de limitation, et la consigne délivrée par le Régulateur de température principal ; ses afficheurs s'éteignent lorsque la tension est absente à ses bornes.
La consigne de limitation du Régulateur de température auxiliaire se règle grâce au paramètre SPuL.
Pour optimiser la cascade de régulation Régulateur principal/Régulateur auxiliaire, il faut :
 - Régler la consigne de limitation SPuL du Régulateur auxiliaire.
 - Placer le Régulateur auxiliaire en régulation tout ou rien (Bande proportionnelle = 0).
 - Placer le Régulateur principal en dosage de puissance (MANUEL) et choisir une puissance de sortie telle que le process atteigne une température pour laquelle la limitation du Régulateur auxiliaire est active.
 - Optimiser les paramètres P.I.D du limiteur Régulateur auxiliaire selon la méthode habituelle conseillée dans la notice spécifique du régulateur (ou se placer en mode P.I.D auto-adaptatif).
 - Placer le Régulateur principal en boucle fermée (REGULATION).
 - Optimiser les paramètres P.I.D du Régulateur principal selon la méthode habituelle conseillée dans la notice spécifique du régulateur (ou se placer en mode P.I.D auto-adaptatif).
- **Modèle avec régulateurs 30656/30881**
- LED rouge "▲" et sur régulateur :
S'allume lorsque la puissance instantanée calculée par le régulateur est positive, c'est à dire lorsqu'il demande de la chauffe (de 1% à 100%), compte tenu des réglages de ses paramètres P. I. et D. Le relais de sortie chaud est néanmoins alimenté au prorata de la puissance calculée.

- LED rouge "ALM" sur régulateur :
S'allume lorsque la mesure s'écarte trop de la consigne. Valeur réglée par le paramètre optionnel P-Hi (pleine échelle haute), bAnd (bande) ou dE (écart).
- LED rouge "AT" sur régulateur :
S'allume lorsque le réglage d'optimisation des paramètres P.I.D. est automatique (mode auto- adaptatif). Clignote en mode auto-réglant (et à chaque démarrage du mode auto-adaptatif).
Est éteint lorsque le réglage d'optimisation des paramètres P.I.D. s'effectue manuellement.
- LED rouge "MAN" sur régulateur :
S'allume en mode de réglage réservé aux personnels qualifiés ; clignote lors d'un changement de mode.

III/.CAHIER DE PARAMÉTRAGE

Voir paramétrage régulateur(s), thermostat(s) sur annexe au schéma électrique.
Les réglages effectués en usine des fonctions "sécurité" (température, débit, pression,...) sont théoriques et approximatifs. Leur valeur définitive s'effectue de la manière suivante :

- Détarer chaque fonction jusqu'au seuil de déclenchement, dans le cas de fonctionnement le plus défavorable (valeur maximale ou minimale suivant le cas), sans dépasser ce seuil.
- Augmenter alors (pour les valeurs maximales) ou diminuer (pour les valeurs minimales) ce seuil de déclenchement de 5 à 10 % de la pleine échelle.

IV/.MAINTENANCE :

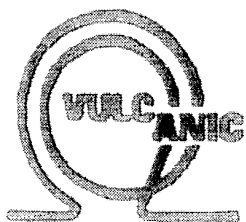
- Contrôlez le serrage correct des connexions d'interface après 50 h de marche, puis tous les ans. Effectuez un nettoyage à l'air comprimé des radiateurs, ventilateurs, filtres et ouïes de ventilation selon une périodicité adaptée à la rapidité d'encrassement.
- Contrôlez annuellement le bon fonctionnement des appareils de sécurité (thermocouples et sondes diverses, thermostats, voyants, alarmes ...) ainsi que leur éventuel étalonnage.
Remplacez les éléments défectueux.

VI/.DÉPANNAGE :

- Certains composants banalisés peuvent disposer d'un délai d'approvisionnement incompatible avec les exigences de disponibilité de votre installation, y compris pendant la période de garantie. Renseignez-vous sur ces délais et approvisionnez auprès de VULCANIC les pièces de rechange nécessaires.

VI/.GARANTIE :

- Sauf stipulation contraire faisant l'objet d'un contrat, la garantie est conforme aux conditions générales de vente VULCANIC. Quoi qu'il en soit, aucune intervention sur le site au titre de la garantie ne saurait être acceptée si VULCANIC n'a pas initialement reçu d'ordre d'assistance à la première mise en service, et dépêché un personnel qualifié lors de celle-ci.



VULCANIC SA - 48, rue Louis Ampère
Zone Industrielle des Chanoux

F-93330 NEUILLY SUR MARNE

Tél : (33) 01 49 44 49 20 Fax : (33) 01 49 44 49 41

NOTICE D'UTILISATION

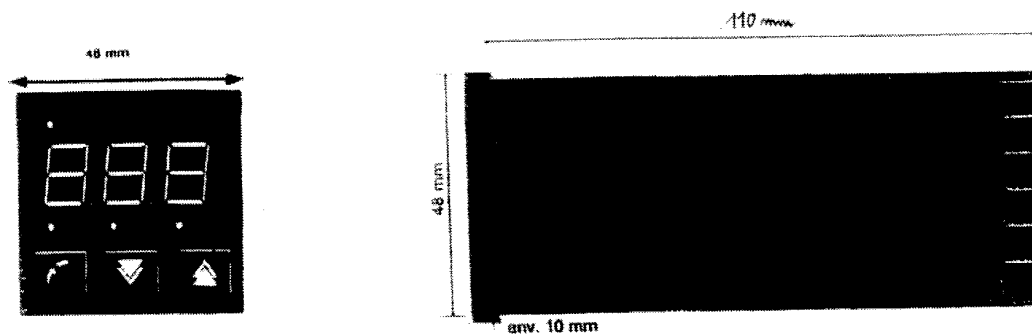
REGULATEUR DE TEMPERATURE

TYPE 30633



UT. 30633 Indice A
le 02/10/2000

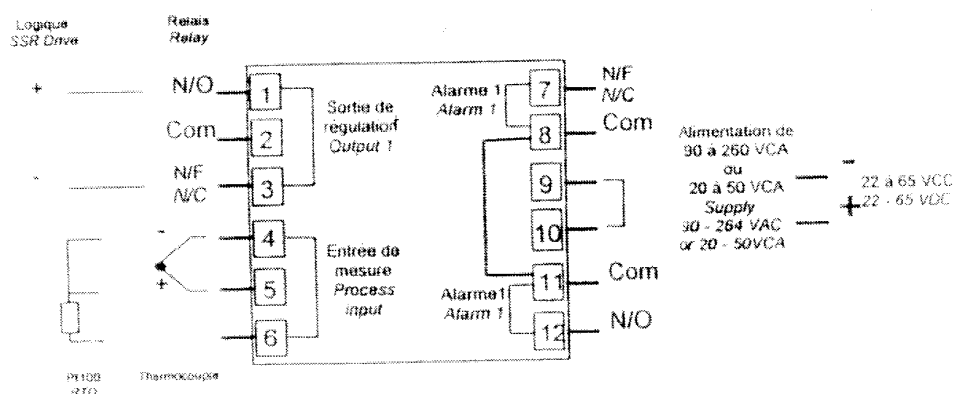
1. Dimensions - Main dimensions



Découpe pour montage en
panneau : 45 x 45 mm

Cut-out for panel-mounting :
45 x 45 mm

2. Connexions et câblage - Connections and wiring

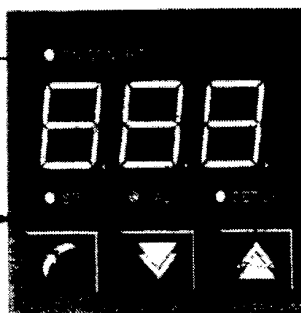


3. Mode opérateur - Operator Mode

LED SETUP éteinte SETUP LED OFF

LED éteinte = température inférieure à la consigne
LED allumée = température égale à la consigne
LED clignotante = température supérieure à la consigne

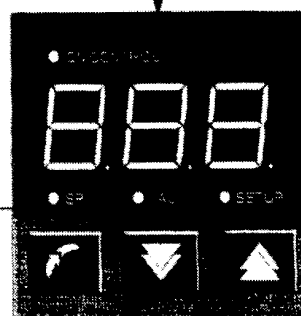
OFF = Temperature is below setpoint
ON = Temperature matches setpoint
Flashing = Temperature is above setpoint



Affichage de la mesure
Process Input Display



Appuyer sur la touche
Press this key

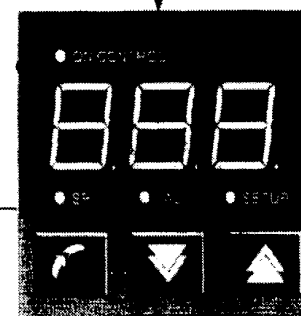


Affichage de la consigne
Setpoint Display

Voyant Consigne allumé
ON = setpoint displayed



Appuyer sur la touche
Press this key







Affichage de la valeur du seuil d'alarme
Threshold Alarm Value Display

Voyant Alarme allumé
ON = Alarm value displayed
Flashing = Alarm active

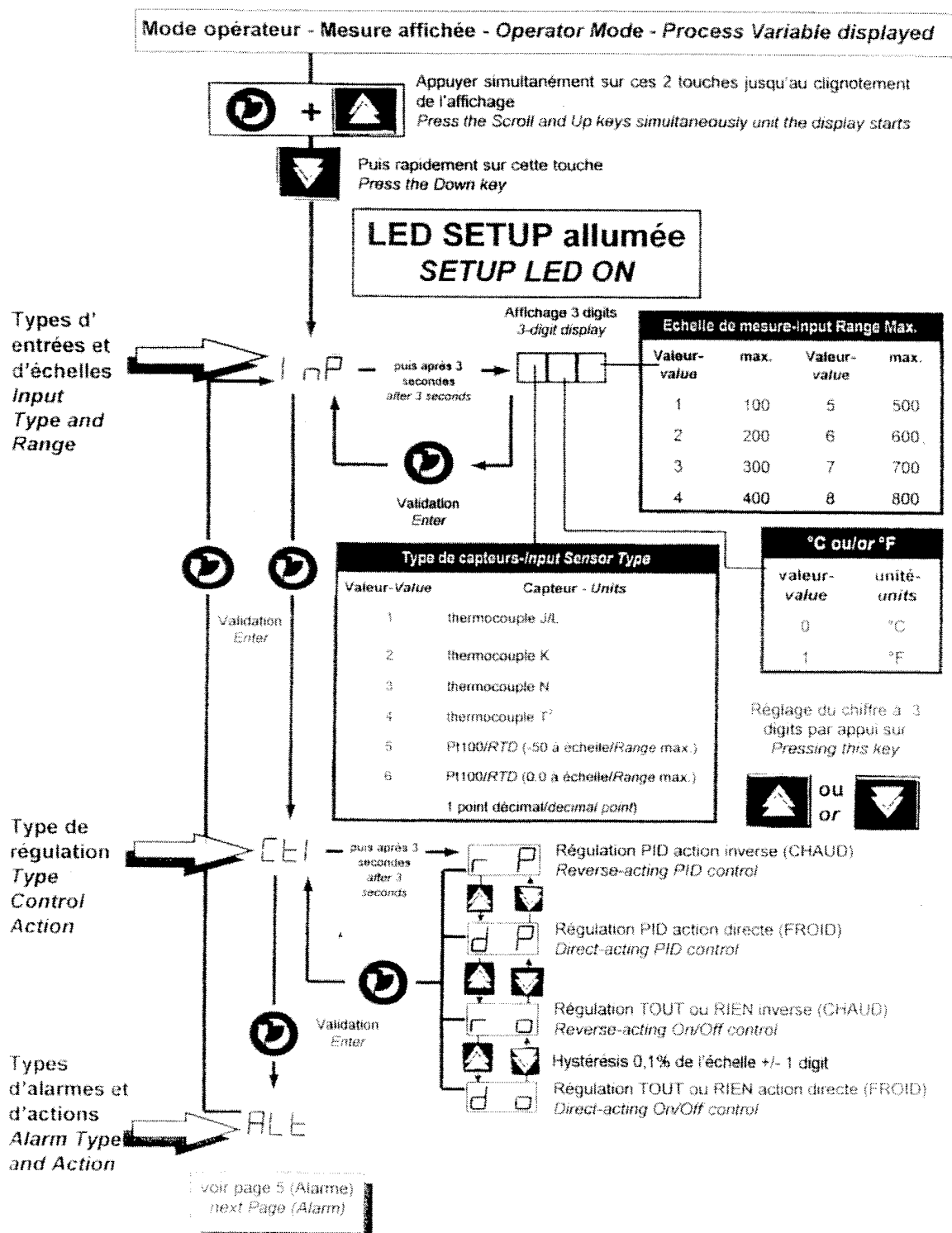


Appuyer sur la touche
Press this key

Utiliser les touches
 ou 
pour régler la consigne de régulation (si elle n'a pas été bloquée en mode paramétrage)
Use the keys to regulate the Setpoint

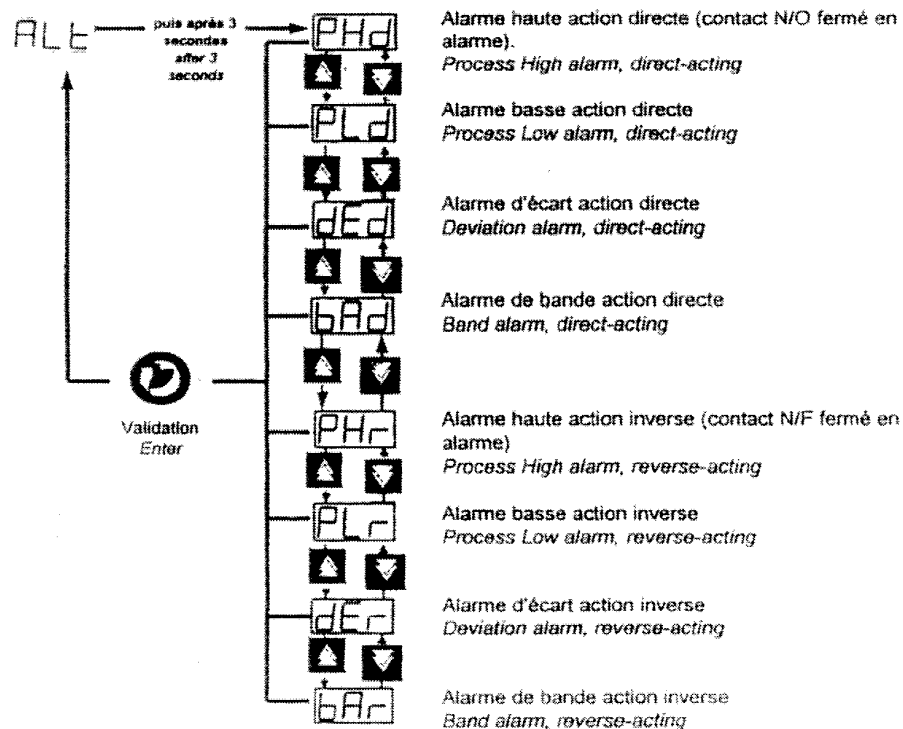
Utiliser les touches
 ou 
pour régler la valeur du seuil (si elle n'a pas été bloquée en mode paramétrage)
Use the keys to regulate the Threshold Alarm Value



4. Mode configuration - Configuration Mode



- Nota 1 L'échelle Pt100 0.0 sera toujours 0.0 à 99.0 quelque soit la valeur d'échelle maximum réglée
2 Echelle maximale: 400°C ou 700°F
- Notes 1 The RTD 0.0 range will always be 0.0 - 99.0 whatever Range Maximum setting may be
2 Absolute range maximum = 400°C (700°F)

suite de la page précédente
suite page 4



Pour retourner au mode opérateur, appuyer sur ces 2 touches  +  simultanément pendant env. 5 secondes.

Si aucun appui de touche n'est effectué durant 1 minute, l'appareil repasse automatiquement en mode opérateur. Si un ou plusieurs paramètres ont été modifiés en configuration, des points apparaissent en chaque digit de l'affichage. Pour les supprimer, il suffit d'entrer dans le mode réglage et de modifier l'un des paramètres.

Press simultaneously the Up/Down keys for three seconds to return operator mode.

An automatic return to normal operation occurs if there is no key activity in Range/Alarm Selection Mode for one minute.

Message d'erreur

O.P.M Rupture capteur de température ou mauvaise configuration

[H] Dépassement échelle Haut

[L] Dépassement échelle Bas

5. Réglage des valeurs - *Setting up*

Mode opérateur - Mesure affichée - *Operator Mode - Process Variable displayed*

La valeur numérique du paramètre visualisé apparaît automatiquement au bout de 3 secondes.
After 3 seconds, the Parameters numeric Value displayed automatically.



Appuyer simultanément sur ces 2 touches pendant environ 3 secondes.
Press both keys for three seconds.

LED SETUP allumée
SETUP LED ON

Pour retourner à l'affichage du paramètre, appuyer sur .
Press this Scroll key for displayed the Parameters.

Point de consigne
Setpoint value

SP

Affichage réglable sur toute l'échelle.
Numeric in the range. Range max. to range min.

Valeur de l'alarme
Alarm value

AI

La valeur numérique dépend du type d'alarme:
Alarme haute/basse action - Echelle maxi. à échelle mini. -
Ecart action/ bande action - +/- plage échelle d'entrée.
Numeric, depending on alarm type:
Process high/low - range max. to range min.
Deviation/band - +/- input range span

Validation
Enter

Offset

OFS

Décalage de l'affichage mesure (+/- sur la valeur affichée).
Numeric - +/- input range span

Temps de cycle de la
sortie de régulation
Control output cycle
time

CT

Apparaît uniquement si la régulation a été configurée en PID.
Valeur réglable de 1 s à 512 s pour une sortie relais.
Valeur de base de 0,5 s à 512 s pour une sortie logique
Numeric: - 0,5 s to 512 s if SSR
- 1 s to 512 s if relay

Validation
Enter

Verrouillage de la
consigne
Setpoint lock

SPL

OFF

Consigne réglable
Setpoint change allowed in normal position

On

Consigne verrouillée
Setpoint change prevented in normal position

Verrouillage de la
valeur du seuil
d'alarme
Alarm value enable

AE n

En

Alarme ajustable
Adjustment/display enabled in normal position

di S

Alarme verrouillée
Adjustment/display disabled in normal position



Pour retourner au mode opérateur, appuyer sur ces 2 touches simultanément pendant env. 3 secondes. L'appareil retourne automatiquement au mode opérateur, au bout d'une minute, si aucune touche n'a été actionnée.
Press both keys for three seconds to return to normal operation. An automatic return is made if there is no key activity for one minute.